

## Cenni su questo manuale

- Notare che le illustrazioni del prodotto in questo manuale sono esclusivamente per riferimento, e pertanto il prodotto vero e proprio potrebbe apparire differente da quello mostrato da un'illustrazione.
- Tutte le spiegazioni in questo manuale utilizzano espressioni del tipo "fa suonare la suoneria" per le operazioni di suoneria o avviso. Quando è attivato l'avviso mediante vibrazioni, queste espressioni vanno interpretate nel senso di "fa vibrare l'orologio" (pagina I-10).

I-1

## Indice

|   |      |
|---|------|
| Guida generale.....                           | I-4  |
| Modo di indicazione dell'ora .....            | I-6  |
| Illuminazione.....                            | I-9  |
| Avviso mediante vibrazioni .....              | I-10 |
| Modo di suoneria con conto alla rovescia..... | I-12 |
| Modo di cronometro.....                       | I-15 |
| Modo di suoneria.....                         | I-18 |
| Modo di ora del secondo fuso orario .....     | I-22 |
| Caratteristiche tecniche.....                 | I-24 |

## Elenco dei procedimenti

La seguente è un'utile lista di riferimento di tutti i procedimenti operativi descritti in questo manuale.

|  |      |
|--|------|
| Per impostare l'ora e la data.....   | I-6  |
| Per attivare e disattivare l'avviso mediante vibrazioni .....                            | I-11 |
| Per impostare il tempo di inizio del conto alla rovescia.....                            | I-12 |
| Per usare la suoneria con conto alla rovescia .....                                      | I-13 |
| Per attivare e disattivare la funzione di avvio automatico.....                          | I-17 |
| Per impostare l'ora per la suoneria .....  | I-18 |
| Per attivare e disattivare la suoneria quotidiana e il segnale orario di ora esatta..... | I-20 |
| Per provare il suono della suoneria.....   | I-21 |
| Per impostare l'ora del secondo fuso orario .....  | I-22 |

I-2

I-3

## Guida generale

- Premere **(C)** per passare da un modo di funzionamento ad un altro.
- Dopo aver eseguito un'operazione in un modo di funzionamento qualsiasi, la pressione di **(C)** consente di ritornare al modo di indicazione dell'ora.
- Se non si preme alcun pulsante per alcuni minuti durante l'esecuzione di impostazioni in un modo di funzionamento qualsiasi (condizione indicata dalle impostazioni lampeggianti), l'orologio cancella automaticamente la schermata di impostazione (le impostazioni cessano di lampeggiare) e ritorna alla visualizzazione normale per il modo di funzionamento in cui ci si trova.

- Questo orologio ritorna al modo di indicazione dell'ora ogni volta che si tiene premuto il pulsante **(C)** per uno o due secondi. Se si perde traccia del modo di funzionamento in cui ci si trova o dell'operazione da effettuare successivamente, tenere premuto **(C)** per ritornare alla normale indicazione dell'ora.
- In un modo di funzionamento qualsiasi, premere **(L)** per far illuminare il display.

### Modo di indicazione dell'ora



I-4

### Modo di suoneria con conto alla rovescia



### Modo di cronometro



### Modo di suoneria



### Modo di ora del secondo fuso orario



I-5

## Modo di indicazione dell'ora

Indicatore di avviso mediante vibrazioni attivato (pagina I-10)

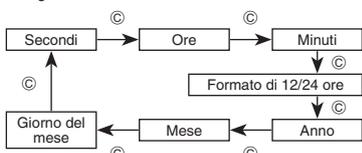
Giorno della settimana  
Mese - Giorno del mese



Indicatore di pomeriggio  
I-6

### Per impostare l'ora e la data

1. Tenere premuto **(A)** nel modo di indicazione dell'ora finché le cifre dei secondi lampeggiano sul display a indicare che sono *selezionate*.
2. Premere **(C)** per cambiare la selezione nell'ordine seguente.



3. Quando sono selezionate (mentre lampeggiano) le cifre dei secondi, premere **(D)** per riportare i secondi a 00. Se si preme **(D)** mentre il conteggio dei secondi è tra 30 e 59, i secondi vengono riportati a 00 e 1 viene aggiunto ai minuti. Se il conteggio dei secondi è tra 00 e 29, il conteggio dei minuti rimane invariato.
4. Quando sono selezionate (mentre lampeggiano) altre cifre (diverse da quelle dei secondi), premere **(D)** per far aumentare il numero o **(B)** per farlo diminuire. Quando è selezionata l'impostazione del formato di indicazione dell'ora di 12/24 ore, premere **(D)** o **(B)** per alternare fra 12 e 24.
  - Ad eccezione di quando si stanno regolando i secondi o si sta impostando il formato di indicazione dell'ora di 12/24 ore, tenere premuto un pulsante fa cambiare rapidamente la selezione attuale.
  - Quando è selezionato il formato di indicazione dell'ora di 12 ore, l'indicatore **P** appare sul display a indicare le ore pomeridiane. Non c'è alcun indicatore per le ore antimeridiane.
  - Quando è selezionato il formato di indicazione dell'ora di 24 ore, l'indicatore **24** appare sul display.
  - L'anno può essere impostato per il periodo compreso fra il 2000 e il 2099.

I-7

- Il calendario automatico completo incorporato nell'orologio tiene conto automaticamente della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo aver fatto sostituire la pila dell'orologio.
  - Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente conformemente alle impostazioni della data (anno, mese e giorno del mese).
5. Dopo che si sono impostate l'ora e la data, premere **(A)** per ritornare al modo di indicazione dell'ora.

## Illuminazione

In un modo di funzionamento qualsiasi, premere **(L)** per far illuminare il display per due secondi circa.

- L'illuminazione può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
- L'illuminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona una suoneria.
- Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare la pila.

I-8

I-9

## Avviso mediante vibrazioni

Quando l'avviso mediante vibrazioni è attivato, l'orologio vibra invece di far suonare la suoneria. Ciò consente di usare l'orologio senza disturbare gli altri con il suono della suoneria.

- L'avviso mediante vibrazioni può essere utilizzato per sostituire il suono della suoneria nei modi di suoneria con conto alla rovescia, cronometro e suoneria.
- Tutte le spiegazioni in questo manuale utilizzano espressioni del tipo "fa suonare la suoneria" per le operazioni di suoneria o avviso. Quando è attivato l'avviso mediante vibrazioni, queste espressioni vanno interpretate nel senso di "fa vibrare l'orologio".
- Gli orologi con cinturino di metallo potrebbero generare rumore quando viene eseguita un'operazione di vibrazione. Ciò è dovuto alla vibrazione del cinturino di metallo, e non è indice di problemi di funzionamento dell'orologio.

## Per attivare e disattivare l'avviso mediante vibrazioni

Indicatore di avviso mediante vibrazioni attivato



- Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(D)** per due secondi circa per attivare (indicatore di avviso mediante vibrazioni attivato visualizzato) o disattivare (indicatore di avviso mediante vibrazioni attivato non visualizzato) l'avviso mediante vibrazioni.
- L'orologio vibrerà quando questa funzione è attivata, ed emetterà un segnale acustico quando la funzione è disattivata.
  - L'attivazione dell'avviso mediante vibrazioni, inoltre, disabilita il segnale acustico di pressione pulsanti.

I-10

B

I-11

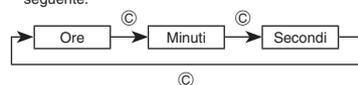
## Modo di suoneria con conto alla rovescia



È possibile impostare la suoneria con conto alla rovescia nella gamma compresa fra 1 secondo e 24 ore. Quando il conto alla rovescia giunge a zero, una suoneria suona per 10 secondi o finché si preme un pulsante qualsiasi.

### Per impostare il tempo di inizio del conto alla rovescia

1. Tenere premuto **(A)** nel modo di suoneria con conto alla rovescia. Le cifre delle ore lampeggiano sul display a indicare che sono *selezionate*.
2. Premere **(C)** per cambiare la selezione nell'ordine seguente.



I-12

I-13

- Quando la fine del conto alla rovescia viene raggiunta, la suoneria suona per 10 secondi o finché non si silenzia premendo un pulsante qualsiasi. Il conteggio del conto alla rovescia si interrompe e il tempo del conto alla rovescia viene riportato automaticamente al suo valore iniziale dopo che la suoneria si è fermata.

3. Premere **(D)** per far aumentare il numero selezionato o **(B)** per farlo diminuire. Se si tiene premuto uno dei due pulsanti, la selezione cambia rapidamente.
  - Premere **(D)** e **(B)** contemporaneamente per riportare il tempo di inizio a 0:00' 00".
  - Per impostare il valore iniziale del tempo del conto alla rovescia su 24 ore, impostare 0:00' 00".
4. Dopo aver impostato il tempo di inizio del conto alla rovescia, premere **(A)** due volte per ritornare al modo di suoneria con conto alla rovescia.

### Per usare la suoneria con conto alla rovescia

1. Premere **(D)** nel modo di suoneria con conto alla rovescia per avviare la suoneria con conto alla rovescia.
2. Premere di nuovo **(D)** per fermare la suoneria con conto alla rovescia.
  - È possibile riprendere l'operazione di suoneria con conto alla rovescia premendo **(D)**.
3. Fermare la suoneria con conto alla rovescia e quindi premere **(B)** per riportare il tempo del conto alla rovescia al suo valore iniziale.

## Modo di cronometro



Il modo di cronometro consente di misurare il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo. La gamma del cronometro è di 23 ore, 59 minuti e 59,99 secondi. Il modo di cronometro dispone anche di una funzione di avvio automatico.

I-14

I-15

### (a) Misurazione del tempo trascorso



### (b) Misurazione del tempo parziale



### (c) Tempo parziale e due tempi di arrivo



I-16

I-17

## Funzione di avvio automatico

Con la funzione di avvio automatico, l'orologio effettua un conto alla rovescia di 5 secondi. Quando il conto alla rovescia giunge a zero, l'operazione di cronometraggio inizia automaticamente. Durante gli ultimi tre secondi del conto alla rovescia, un segnale acustico suona ogni secondo.

### Per attivare e disattivare la funzione di avvio automatico

Mentre la visualizzazione mostra tutti zeri nel modo di cronometro, premere **(B)** per attivare e disattivare la funzione.

- L'indicatore **AUTO-ST** appare e **05** viene visualizzato nella parte superiore del display mentre l'avvio automatico è attivato. L'indicatore **AUTO-ST** non viene visualizzato e la parte superiore del display mostra l'ora attuale quando l'avvio automatico è disattivato.

## Modo di suoneria



Quando la suoneria quotidiana è attivata, un'operazione di suoneria (segnale acustico di 20 secondi o vibrazione di 10 secondi) viene eseguita ogni giorno all'ora fissata. Premere un pulsante qualsiasi per silenziare la suoneria dopo che essa ha cominciato a suonare. Quando il segnale orario di ora esatta è attivato, l'orologio suona ogni ora allo scoccare dell'ora.

### Per impostare l'ora per la suoneria

1. Tenere premuto **(A)** finché le cifre delle ore iniziano a lampeggiare sul display. Le cifre delle ore lampeggiano a indicare che sono *selezionate*.
  - Questa operazione attiverà automaticamente la suoneria quotidiana.

I-18

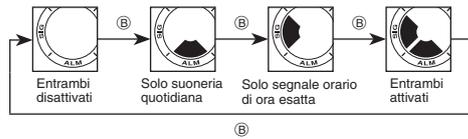
2. Premere **(C)** per cambiare la selezione nell'ordine seguente.



3. Premere **(D)** per far aumentare le cifre selezionate o **(B)** per farle diminuire. Se si tiene premuto uno dei due pulsanti, la selezione cambia rapidamente.
  - Il formato (12 ore e 24 ore) dell'ora per la suoneria corrisponde al formato selezionato per la normale indicazione dell'ora.
  - Quando si imposta l'ora per la suoneria usando il formato di 12 ore, fare attenzione ad impostare correttamente l'ora per la mattina (nessun indicatore) o per il pomeriggio (P).
4. Dopo aver impostato l'ora per la suoneria, premere **(A)** per ritornare al modo di suoneria.

I-19

**Per attivare e disattivare la suoneria quotidiana e il segnale orario di ora esatta**  
Premere (B) nel modo di suoneria per cambiare lo stato della suoneria quotidiana e del segnale orario di ora esatta nell'ordine seguente.



- L'indicatore di suoneria attivata (▲) e l'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato (●) vengono visualizzati sul display in tutti i modi di funzionamento quando queste funzioni sono attivate.

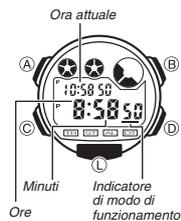
**Per provare il suono della suoneria**

- Tenere premuto (B) nel modo di suoneria per far suonare la suoneria.
- Notare che la pressione di (B) fa anche cambiare le impostazioni di attivazione/disattivazione suoneria e segnale orario di ora esatta.

I-20

I-21

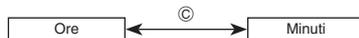
## Modo di ora del secondo fuso orario



Il modo di ora del secondo fuso orario consente di tenere traccia dell'ora in un altro fuso orario. È anche possibile selezionare il formato di indicazione dell'ora (12 ore e 24 ore) separatamente rispetto al modo di indicazione dell'ora.

**Per impostare l'ora del secondo fuso orario**

1. Tenere premuto (A) nel modo di ora del secondo fuso orario. Le cifre delle ore lampeggiano sul display a indicare che sono *selezionate*.
2. Premere (C) per cambiare la selezione nell'ordine seguente.



3. Premere (D) per far aumentare le cifre selezionate o (B) per farle diminuire. Se si tiene premuto uno dei due pulsanti, la selezione cambia rapidamente.
  4. Dopo aver impostato l'ora, premere (A) per ritornare al modo di ora del secondo fuso orario.
- Nel modo di ora del secondo fuso orario, il conteggio dei secondi è sincronizzato con il conteggio dei secondi del modo di indicazione dell'ora.
  - Nel modo di ora del secondo fuso orario, premere (B) per alternare i formati di indicazione dell'ora di 12 ore e di 24 ore.

I-22

I-23

## Caratteristiche tecniche

**Accuratezza a temperatura normale:** ±30 secondi al mese

**Indicazione dell'ora:** Ore, minuti, secondi, pomeridiane (P), giorno della settimana, mese, giorno del mese

Formati di indicazione dell'ora: Formati di 12 ore e 24 ore

Sistema di calendario: Calendario automatico completo preprogrammato dal 2000 al 2099

**Suoneria con conto alla rovescia:**

Unità di misurazione: Un decimo di secondo

Gamma di introduzione: Da 1 secondo a 24 ore

**Cronometro:**

Unità di misurazione: Un centesimo di secondo

Capacità di misurazione: 23 ore, 59 minuti e 59,99 secondi

Modi di misurazione: Tempo trascorso, tempo parziale, due tempi di arrivo

Altre funzioni: Avvio automatico

**Suoneria:** Suoneria quotidiana, segnale orario di ora esatta

**Ora del secondo fuso orario**

**Altre funzioni:** LED (diodo ad emissione luminosa); Avviso mediante vibrazioni

**Pila:** Una pila al litio (tipo: CR2032)

**Durata della pila:** 10 anni alle seguenti condizioni:

- Uso della luce per 2 secondi al giorno
- Una operazione di suoneria al giorno

Nota: Una operazione di suoneria va intesa come una segnalazione mediante suono udibile di 20 secondi o una segnalazione mediante vibrazione di 10 secondi.

I-24

I-25